

Tandheelkunde 21 Código de ética



- ☐ Los principios del código de ética dental
- ☐ Leer y comprender extractos seleccionados del Código de Ética

El consentimiento informado	<i>(De geïnformeerde toestemming)</i>	Preservar la privacidad	<i>(De privacy bewaren)</i>
La confidencialidad	<i>(Vertrouwelijkheid)</i>	Mantener registros	<i>(Dossiers bijhouden)</i>
La ética profesional	<i>(Beroepethiek)</i>	Informar al paciente	<i>(De patiënt informeren)</i>
El secreto profesional	<i>(Beroepsgeheim)</i>	Referir a un especialista	<i>(Doorverwijzen naar een specialist)</i>
La autonomía del paciente	<i>(De autonomie van de patiënt)</i>	Cumplir con la normativa	<i>(Zich aan de regels houden)</i>
La responsabilidad profesional	<i>(Professionele verantwoordelijkheid)</i>	Actualizarse profesionalmente	<i>(Je professioneel bijscholen)</i>
La negligencia	<i>(Nalatenheid)</i>	Evitar el favoritismo	<i>(Favoritisme vermijden)</i>
El conflicto de intereses	<i>(Belangenconflict)</i>	Negociar el presupuesto	<i>(Het budget bespreken)</i>
Denunciar irregularidades	<i>(Onregelmatigheden melden)</i>	Actuar con honestidad	<i>(Eerlijk handelen)</i>

1. Oefeningen

1. Koppel de items die een verwante betekenis hebben.

- | | |
|--------------------------------|------------------------|
| a. El consentimiento informado | 1. Intereses en choque |
| b. La confidencialidad | 2. Error por descuido |
| c. El conflicto de intereses | 3. El paciente acepta |
| d. La negligencia | 4. No compartir datos |

a-3 b-4 c-1 d-2



2. Uittreksel uit de Deontologische Code (tandartspraktijk) (QR: Audio)

Vul de lege plekken in: consentimiento informado, irregularidad, presupuesto, confidencialidad, derivar, secreto profesional, mantener registros



En la clínica dental, el Código Deontológico exige informar al paciente y solicitar su (1) _____ antes de un tratamiento. El profesional debe explicar el plan y el (2) _____, y (3) _____ a un especialista si el caso lo requiere.

También establece la obligación de guardar la (4) _____ y el (5) _____. Hay que (6) _____ claros y cumplir la normativa. Si un dentista detecta una (7) _____ grave, debe denunciarla por los canales del centro.

In de tandartspraktijk vereist de Deontologische Code dat de patiënt wordt geïnformeerd en dat zijn geïnformeerde toestemming wordt gevraagd vóór een behandeling. De professional moet het behandelplan en de begroting uitleggen en doorverwijzen naar een specialist als de situatie dat vereist.

Daarnaast bepaalt zij de verplichting om vertrouwelijkheid en het beroepsgeheim te bewaren. Er moeten duidelijke dossiers worden bijgehouden en de regelgeving moet worden nageleefd. Als een tandarts een ernstige onregelmatigheid vaststelt, moet hij die via de kanalen van het centrum melden.

(1) consentimiento informado, (2) presupuesto, (3) derivar, (4) confidencialidad, (5) secreto profesional, (6) mantener registros, (7) irregularidad

1. ¿Qué obligaciones del dentista aparecen en el texto y cómo protegen al paciente? Da dos ejemplos.

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. El hablante explica a la paciente que puede aceptar o rechazar el tratamiento. | ☐ | ☐ |
| 2. El hablante accede a hacer un descuento porque la paciente conoce a un compañero. | ☐ | ☐ |
| 3. El hablante afirma que debe denunciar irregularidades si detecta negligencia. | ☐ | ☐ |



1-V-2-X-3-V

4. Kies de juiste oplossing

- Antes de empezar el tratamiento, el dentista _____ al paciente sobre el consentimiento informado.
 a. informar b. informa c. informó d. informan
(Voordat de behandeling begint, informeert de tandarts de patiënt over de geïnformeerde toestemming.)
 - En la clínica, nosotros _____ registros claros para cumplir con la normativa.
 a. mantiene b. mantenéis c. mantener d. mantenemos
(In de kliniek houden wij duidelijke dossiers bij om aan de regelgeving te voldoen.)
 - Si hay un conflicto de intereses, la doctora _____ el favoritismo y actúa con honestidad.
 a. evita b. evitan c. evito d. evitar
(Als er een belangenconflict is, vermijdt de dokter favoritisme en handelt zij eerlijk.)
1. informa 2. mantenemos 3. evita

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Consentimiento y presupuesto del tratamiento

- Dra. Marta (dentista):** Carlos, antes de empezar necesito informarte bien: el plan, el precio y que firmes el consentimiento informado.
(Carlos, voordat we beginnen moet ik je goed informeren: het plan, de prijs en dat je de geïnformeerde toestemming ondertekent.)
- Carlos (paciente):** Vale, pero tengo dudas: ¿qué pasa si luego me duele mucho? ¿Y cuánto cuesta en total?
(Oké, maar ik heb twijfels: wat gebeurt er als ik daarna veel pijn heb? En hoeveel kost het in totaal?)
- Dra. Marta (dentista):** Te explico los riesgos y las opciones; si hace falta, puedo referirte a un especialista. Tú tienes la autonomía para decidir con esa información.
(Ik leg je de risico's en de opties uit; als het nodig is, kan ik je doorverwijzen naar een specialist. Jij hebt de autonomie om met die informatie te beslissen.)
- Carlos (paciente):** De acuerdo. ¿Podemos negociar el presupuesto? Ahora mismo no puedo pagarlo todo de una vez.
(Akkoord. Kunnen we over de begroting onderhandelen? Op dit moment kan ik niet alles in één keer betalen.)
- Dra. Marta (dentista):** Sí, lo hablamos con recepción y lo dejamos por escrito. Además, tu información es confidencial y preservamos tu privacidad.
(Ja, dat bespreken we met de receptie en we zetten het op papier. Bovendien is jouw informatie vertrouwelijk en beschermen we je privacy.)

- ¿Qué dos cosas explica la doctora antes de empezar el tratamiento?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

Antes de empezar, necesito saber... / Creo que es importante mantener la confidencialidad. / En mi opinión, el paciente tiene derecho a...



1. En una visita al dentista, ¿qué información quieres recibir antes de un tratamiento y por qué?
2. Si un paciente te pide que cuentes su caso a otra persona, ¿qué harías para preservar su privacidad?

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Asunto: Nueva primera visita (martes 10:30)

Hola, Marta:

El martes a las 10:30 viene un paciente nuevo, Daniel R. Antes de empezar, necesitamos su **consentimiento informado** para la limpieza y las radiografías.

Recuerda explicar que sus datos son **confidenciales** y que debemos **preservar la privacidad** en recepción.

Por favor, prepara la hoja y revisa si falta algún dato en su ficha. Si el paciente pregunta por un tratamiento que no hacemos aquí, lo podemos **referir a un especialista**.

Gracias,

Laura Gómez

Coordinadora



Schrijf een passende reactie: *De acuerdo, yo preparo... / ¿Puedes confirmarme si... ? / Si el paciente pregunta por..., le podemos...*
